한국 유학 가이드

留学韩国一本通

한국 유학 가이드

胡翠月 胡世前 编著
[韩] 金三坤 主审

赠MP3光盘

- 入学申请
- 校园生活
- 打工就业
- 文化体验

世界图书出版公司

留学韩国一本通

胡翠月
胡世前 编著
[韩]金三坤 主审

世界图书出版公司
北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

留学韩国一本通/胡翠月,胡世前编著.—北京:世界图书出版公司北京公司,2009.1

ISBN 978-7-5062-9547-5

Ⅰ.留… Ⅱ.①胡… ②胡… Ⅲ.留学教育-概况-韩国 Ⅳ.G649.312.68

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 189380 号

留学韩国一本通

编 著 者:胡翠月　胡世前
主　　审:[韩]金三坤
责任编辑:乔　伟

出　　版:世界图书出版公司北京公司
发　　行:世界图书出版公司北京公司
(地址:北京市朝内大街 137 号　邮编:100010　电话:64077922)
销　　售:各地新华书店和外文书店
印　　刷:三河市国英印务有限公司

开　　本:711mm×1245mm　1/24
印　　张:12.5
字　　数:300 千
版　　次:2009 年 1 月第 1 版　2009 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5062-9547-5/H·1079　　定价:29.00 元(含 MP3 一张)

版权所有　侵权必究

前言

中韩两国建交已有17余年，在这17余年里，中韩两国在各方面的交流不断地拓宽、加深。目前国内已有60余所大学开设了韩国语专业，学习韩国语的学生也在不断地增多。

如今，国内市场上出现了很多有关韩国语学习方面的书，这在很大程度上有助于提高韩国语学习者的韩国语水平，但这并不能完全满足所有人的要求。据统计，国内开设韩国语专业的60余所学校几乎都与韩国的大学建立了1+3、2+2等友好交流协作关系，因此很多学生在大学阶段就有机会到韩国留学。而要到韩国留学的同学在去韩国之前，不仅要学好韩国语，而且要对韩国留学相关的各种手续、流程及在韩国生活的相关信息有所了解。只有了解了这些留学和生活的基本常识，掌握了相关的信息，才能做到心中有数，有条不紊地准备相关资料，成功留学韩国。但很多学生在去韩国留学之前都比较茫然，不知该从何下手准备留学，而在目前市场上，几乎找不到一本有关指导韩国留学方面的书，这让很多想留学韩国的学生很苦恼。目前，在韩国的中国留学生已经有4万余名，每年中国到韩国留学的学生以3000名的速度在激增，而每年国内招收韩国语专业的大学生也近1000余名，自考生、成考生、中专生等以各种形式学习韩国语的人数也不断地增加。在这种现实状况下，我觉得很有必要编写一本有关指导韩国留学方面的书。我认为这本书一定会受到在校韩国语专业学生的欢迎，不仅如此也会受到有志留学韩国之士的青睐。

本书是以介绍去韩国留学的各种程序、手续、流程为主，其中还添加了一些有关韩国风土人情方面的知识。体例是以短文阅读的形式为主体，然后给出单词提示和相关的语法指导，最后附加上中文翻译

以供读者参考。本书的另一特色是将韩国语部分录制成了光盘，这样不仅能使学生了解相关常识、提高阅读能力、积累生词量、掌握语法功能，同时，还可以提高听力水平。可谓一书在手，留学无忧。

本书在编写过程中得到了大连外国语学院韩籍专家金三坤老师的大力相助，金三坤老师抽出宝贵的时间审校了全书。北京世界图书出版公司的陈洁编辑可谓是此书创意的最初提议者，而且在编写的过程中提出了很多好的建议。另外，在本书编写过程中还得到了林春来、曹霞、沈克亿等人的大力支持和帮助。如果没有他们的帮助，本书就不能顺利地完成，在此表示衷心感谢！

由于编者水平有限，加之时间仓促，对于书中的缺点和疏漏，恳请诸位读者予以批评指正。

编者

2008 年 9 月

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

차 례
目 录

前言 …… 1

첫째마당 上篇 | 한국을 얼마나 알고 있나요? 关于韩国，你了解多少？

1. 한국 개요 …… 3
   韩国概况
2. 한국의 의식주 생활 …… 7
   韩国的衣食住
3. 한국의 문자——한글 …… 39
   韩国的文字——韩文
4. 한국의 수도——서울 …… 57
   韩国的首都——首尔
5. 한국의 교육 …… 97
   韩国的教育

둘째마당 下篇 | 한국 유학을 얼마나 알고 있나요? 关于韩国留学，你了解多少？

1. 한국 유학 관련 사항 …… 121
   韩国留学的相关事项

2. 한국 유학의 입학 절차 …… 145
韩国留学的入学程序
3. 한국 유학의 비자 현황 …… 155
韩国留学的签证现状
4. 한국 유학의 생활 정보 …… 169
韩国留学的生活信息
5. 한국 유학의 취업 안내 …… 213
韩国留学的就业指导
6. 한국 유학의 매력 …… 227
韩国留学的魅力

부록
附录

1. 한국 대학교 소개 …… 247
韩国大学信息
2. 단어 색인 …… 263
单词索引

첫째마당
上篇

한국을 얼마나 알고 있나요?

关于韩国，你了解多少？

1 한국 개요 韩国概况

함께 해요 与你共享

국명: 대한민국

약칭: 한국

국기: 태극기

국가: 애국가

국화: 무궁화

위치: 아시아 대륙 북동쪽

기후: 대륙성 몬순 기후

면적: 99, 538km^2

국경: 241km

해안선: 2,413km

영해: 12해리(경제수역 200 해리)

수도: 서울 (Seoul)

언어: 한국어

인구: 49,200,027 명(2007 년)

정치체제: 민주공화제

정부 형태: 대통령 중심제

종교: 불교－22.8%, 기독교－18.3%, 천주교－10.9%, 유교－0.5%, 원불교－0.3%, 천도교－0.1%, 기타－0.1%, 종교없음－47%

UN 가입: 1991.09.17

화폐 단위: 원(Won)

전화: 국가번호 82

어휘 单词提示

한국 [名] 韩国
개요 [名] 概要
국명 [名] 国名
약칭 [名] 简称
대한민국 [名] 大韩民国
국기 [名] 国旗
태극기 [名] 太极旗
국가 [名] 国歌;国家
애국가 [名] 爱国歌
국화 [名] 国花;菊花
무궁화 [名] 木槿花,无穷花
위치 [名] 位置
아시아 [名] 亚洲
대륙 [名] 大陆
북동쪽 [名] 东北部
기후 [名] 气候
몬순 [名] 季风
면적 [名] 面积
국경 [名] 国境
해안선 [名] 海岸线
영해 [名] 领海
해리 [名] 海里
경제 [名] 经济
수역 [名] 水域
인구 [名] 人口
수도 [名] 首都
서울 [名] 首尔
언어 [名] 语言
한국어 [名] 韩国语
정치체제 [名] 政治体制
민주공화제 [名] 民主共和制
정부 [名] 政府
형태 [名] 形态
대통령 [名] 总统
중심제 [名] 中心制
종교 [名] 宗教
불교 [名] 佛教
기독교 [名] 基督教
천주교 [名] 天主教
유교 [名] 儒教
원불교 [名] 圆佛教
천도교 [名] 天道教
기타 [名] 其他;吉他
가입 [名] 加入
화폐 [名] 货币
단위 [名] 单位
전화 [名] 电话
국가번호 [名] 国家电话代码

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

번역문 译文参考

国名：大韩民国

简称：韩国

国旗：太极旗

国歌：爱国歌

国花：木槿花，无穷花

位置：亚洲大陆东北部

气候：大陆性季风气候

面积：99，538km^2

国境：241km

海岸线：2，413km

领海：12 海里（经济水域 200 海里）

首都：首尔（seoul）

语言：韩国语

人口：49，200，027 名（2007 年）

政体：民主共和制

政府形态：总统中心制

宗教：佛教－22.8%，基督教－18.3%，天主教－10.9%，儒教－0.5%，圆佛教－0.3%，天道教－0.1%，其他－0.1%，无宗教信仰者－47%

加入 UN 时间：1991.09.17

货币单位：韩元（Won）

电话：国家电话代码 82

2 한국의 의식주 생활 韩国的衣食住

함께 해요 与你共享

1) 복식

① 한복

한국인의 생활양식에 알맞게 만들어진 '한국 고유의 옷'을 '한복'이라고 하는데, 한국 문화의 상징이라고도 할 수 있다. 한복은 직선과 곡선이 조화를 이루고 있으므로 선이 매우 아름답고, 또 체형의 결점을 보완할 수 있다.

한복의 아름다움은 저고리와 배래기의 부드러운 곡선과 날아갈 듯 솟아오른 버선코에 있다. 또 한복 저고리의 하얀 동정은 옷 전체의 균형을 바르게 잡아 주고, 한복의 우아함을 한층 더 돋보이게 한다. 특히 하얀 모시 치마 저고리를 입은 한국 여인의 모습은 순수하고 고전적인 아름다움의 극치를 보여 준다. 한복을 품위 있게 잘 입으려면 속옷을 잘 갖추어 입어야 옷 맵시가 살아난다. 원래 한복의 기본색은 흰색이며, 계절이

나 의례 등에 따라 입는 예법이나 소재, 색상이 모두 다르다.

현대에 이르러서는 명절이나 집안의 행사가 있을 때만 한복을 입고 평상시에는 양복을 입는데 요즘은 한복의 장점에다가 실용성을 살린 생활 한복이 많이 보급되어 평상복으로 이용하는 사람들이 늘고 있다.

② 장신구

한복의 장신구는 옷고름에 다는 노리개와 쪽진 머리에 꽂는 비녀, 여러 가지 모양의 뒤꽂이와 주머니가 있다.

③ 신발

전통 신발의 종류로는 비단에 꽃무늬를 수놓아 만든 당혜, 가죽으로 만든 가죽신, 비 올 때 신는 나막신, 짚으로 만든 짚신이 있다.

어휘 单词提示

의식주 [名] 衣食住
한복 [名] 韩服
한국인 [名] 韩国人
생활양식 [名] 生活方式
알맞다 [形] 合适,符合,恰当
만들다 [他] 制造;建设;制定
고유 [名] 固有;特有
옷 [名] 衣服
문화 [名] 文化
상징 [名] 象征
직선 [名] 直线
곡선 [名] 曲线
조화 [名] 协调,和谐
이루다 [他] 形成;实现;组成
매우 [副] 很,非常
아름답다 [形] 美丽
체형 [名] 体型
결점 [名] 缺点,短处

보완하다 [他] 补充，弥补，充实
저고리 [名] 上衣
배래기 [名] 袖轴
부드럽다 [形] 柔软；细嫩；温和
날아가다 [自] 飞；失去
솟아오르다 [自] 升起来
하얗다 [形] 白，雪白
동정 [名] 领沿
전체 [名] 全体；全身
균형 [名] 均衡，平均
바르다 [形] 端正；正派；周到
잡다 [他] 抓，握；掌握
우아하다 [形] 优雅
한층 [副] 更加，进一步
더 [副] 更；再
돋보이다 [自] 显得高大
특히 [副] 特别
모시 [名] 苎麻布，夏布
치마 [名] 裙子
입다 [他] 穿；遭受
여인 [名] 女人
모습 [名] 样子
순수하다 [形] 纯粹；纯洁
고전적 [冠/名] 古典的
극치 [名] 顶峰，顶点，极点
품위 [名] 品味
속옷 [名] 内衣
잘 [副] 好；喜欢；很
갖추다 [他] 齐备，具备
맵시 [名] 美姿，(漂亮的)样子
살아나다 [自] 活过来；浮现
원래 [名/副] 原来，本来
기본색 [名] 基本色
흰색 [名] 白色
계절 [名] 季节
의례 [名] 礼节
따르다 [自/他] 跟随；按照
예법 [名] 礼法，礼仪
소재 [名] 材料
색상 [名] 颜色
모두 [名/副] 大家；全部，都
다르다 [形] 不同
현대 [名] 现代
이르다 [自] 达到；到
명절 [名] 节日
집안 [名] 家庭
행사 [名] 活动；典礼
평상시 [名] 平时
양복 [名] 西装
요즘 [名/副] 近来，最近
장점 [名] 长处，优点
실용성 [名] 实用性
살리다 [他] 救活；养活；搞活
보급 [名] 普及
평상복 [名] 便装
이용하다 [他] 利用
늘다 [自] 增加；提高
장신구 [名] 首饰；装饰

옷고름 [名] 衣服的飘带
달다 [他] 挂,悬;注上,加上
노리개 [名] 饰物;玩物,玩具
쪽진 머리 [名] 发髻
꽂다 [他] 插
비녀 [名] 发簪
여러 가지 [惯] 种种,各色各样
모양 [名] 模样
주머니 [名] 袋子
신발 [名] 鞋
전통 [名] 传统
종류 [名] 种类
비단 [名] 丝绸,绸缎
꽃무늬 [名] 花纹
수놓다 [自/他] 绣,刺绣
당혜 [名] 绣花缎鞋
가죽 [名] 皮,皮革
가죽신 [名] 皮鞋
비 [名] 雨
오다 [自] 来,到来
신다 [他] 穿
나막신 [名] 木屐
짚 [名] 秸秆,稻草
짚신 [名] 稻草鞋

문법 설명 语法指点

❶ 惯用型 -(이)라고

用于体词后,表示称谓的内容,相当于汉语的"叫……"。开音节后用"-라고",闭音节后用"-이라고"。

例 저는 장나라라고 합니다.
我叫张娜拉。
한국 고유의 옷을 '한복'이라고 합니다.
韩国的传统服装叫韩服。

❷ 惯用型 -ㄹ/-을 수 있다/없다

用于动词词干后,表示能力或可能性,相当于汉语的"能(不能)"、"可以(不可以)"等。

例 저는 한국어를 할 수 있습니다.
我会说韩国语。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com